

ОСОБЕННОСТИ «РЕКОНТЕКСТУАЛИЗАЦИИ» В ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ ДЕТЕКТИВАХ Д.БРАУНА

Хамракулов Тимур Пулатович,

Преподаватель кафедры

«Исследований письменного и устного перевода»

Международного Университета

Туризма и Культурного Наследия «Шелковый Путь».

Аннотация:

Активное развитие жанра детектива в 21 веке стимулировало появление нового когнитивного подхода к тексту современных произведений. В данной статье анализируются возможности «реконтекстуализации» серии интеллектуальных детективов Д.Брауна, учитывая сохранения концептуальных стандартов в них и большого корпуса культурной информации. Анализируется сохранение Д.Брауном концептуальных стандартов детективного жанра: убийство- расследование- объяснение данного преступления., при том, что художественную ценность произведениям придают мощный корпус культурной информации, развитие действий в пространстве культурных столиц и музеев мира, а также наличие «сквозного персонажа»- профессора Р.Лэнгдона. Отмечается, что в серии интеллектуальных детективов Д.Брауна изменяется статус напарницы главного расследователя: героини занимаются наукой (В.Ветра и К.Соломон), является специалистом по криптографии В.Ветра.⁸⁴ Доказано, что процесс «реконтекстуализации» произведений Л.Брауна представляет собой особый нарратив, в котором важны: многофункциональность культурной информации, явление интерпретации артефактов культуры; новый статус «сыщика» и его напарницы.

Ключевые слова: текст, «реконтекстуализация», сквозной персонаж, культурная информация, концептуальные стандарты.

D.BRAUNNING INTELLEKTUAL DETEKTIV HIKOYALARIDA "QAYTA KONTEKSTUALIZATSIYA" XUSUSIYATLARI

Annotatsiya:

21-asrda detektiv janrining faol rivojlanishi zamonaviy asarlar matniga yangi kognitiv yondashuvning paydo bo'lishiga turtki bo'ldi. Ushbu maqolada D.Braunning intellektual detektiv hikoyalari turkumini "qayta kontekstga solish" imkoniyatlari tahlil qilinadi, ulardagi kontseptual standartlarning saqlanishi va madaniy ma'lumotlarning katta to'plami hisobga

olinadi. D.Brauning detektiv janrining konseptual me'yorlarini saqlab qolganligi tahlil qilinadi: qotillik - tergov - bu jinoyatni tushuntirish, garchi asarlarning badiiy qiymati kuchli madaniy ma'lumotlar to'plami tomonidan berilganligi, harakatlarning rivojlanishi. dunyoning madaniy poytaxtlari va muzeylari makonini, shuningdek, "kesish xususiyati" mavjudligi - professor R. Langdon. Qayd etilishicha, D.Brauning intellektual detektivlar seriyasida bosh tergovchining sherigi maqomi o'zgaradi: qahramonlar fan bilan shug'ullanadi (V.Vetra va K.Solomon), V.Vetra kriptografiya bo'yicha mutaxassis. .84 L.Braun asarlarini "qayta kontekstualashtirish" jarayoni alohida hikoyat ekanligi isbotlangan, unda quyidagilar muhim ahamiyatga ega: madaniy ma'lumotlarning ko'p funksiyaliligi, madaniy artefaktlarning talqini fenomeni; "detektiv" va uning sherigining yangi maqomi.

Kalit so'zlar: matn, "qayta kontekstualizatsiya", kesishgan belgi, madaniy ma'lumotlar, kontseptual standartlar.

FEATURES OF "RECONTEXTUALIZATION" IN INTELLECTUAL DETECTIVE STORIES BY D. BROWN.

Abstract:

The active development of the detective genre in the 21st century stimulated the emergence of a new cognitive approach to the text of modern works. This article analyzes the possibilities of "recontextualization" of a series of intellectual detectives by D. Brown, taking into account the preservation of conceptual standards in them and a large body of cultural information. The preservation of conceptual standards of the detective genre by D. Brown is analyzed: murder - investigation - explanation of this crime, despite the fact that the artistic value of the works is given by a powerful body of cultural information, the development of actions in the space of cultural capitals and museums of the world, as well as the presence of a "cross-cutting character" - Professor R. Langdon. It is noted that in the series of intellectual detectives by D. Brown, the status of the main investigator's partner changes: the heroines are engaged in science (V. Vetra and K. Solomon), V. Vetra is a cryptography specialist.⁸⁴ It has been proven that the process of "recontextualization" of L. Brown's works represents a special narrative in which the following are important: the multifunctionality of cultural information, the phenomenon of interpretation of cultural artifacts; the new status of the "detective" and his partner.

Key words: text, "recontextualization", cross-cutting character, cultural information, conceptual standards.

Интеллектуальные детективы Д.Брауна, их уникальная структура с большим объемом культурной информации не могли оставаться без пристального внимания критики. Достоверностью культурных «фактов или легенд» занимались специалисты по символике или религиозным наукам и не всегда позитивно в пользу Д.Брауна. К примеру, работа М.Бейджинта «Святая кровь, Святой Грааль», в которой автор серьезно, с позиций научного доказательства сражается с художественным повествованием романа «Код да Винчи», забывая о «фикциональном мире», вымысле, авторской трактовке.

Но с позиций рассмотрения «нового текста» детектива, особого подвида этого жанра критика (как англоязычная, так и на русском языке) была единодушна в определении новаций постмодернистского достижения данного автора. В рамках данной статьи обратимся к ряду продуктивных, на наш взгляд, идей по поводу современного англоязычного детектива, высказанных в диссертационных исследованиях последних лет по линии когнитивного литературоведения. Так, в диссертации Т.Г.Ватолиной «Когнитивная модель детективного дискурса (на материале англоязычного детективного произведения)» поставлена задача: «...разработать модель концептуального членения и концептной динамики художественного мира детективного произведения» (Ватолина 2011:6). В детективах Д.Брауна (имеем в виду все пять произведений -Т.Х.) соблюдаются концептуальные стандарты детективного жанра: Убийство- расследование- объяснение данного преступления. В этом плане Д.Браун как бы сохранил структуру классического детектива, но определим этот стандарт как «голый скелет», так как художественную ценность произведениям придают мощный корпус культурной информации, развитие действий в пространстве культурных столиц и музеев мира, а также наличие «сквозного персонажа»- профессора Р.Лэнгдона. Р.Р.Теплых в диссертационном исследовании немного уточняет «родовые» признаки жанра: « 1.Тайна или загадка- генетический код детектива,2.Разгадка,3.Оригинальность»,одновременно создавая базовую характеристику современного детективного произведения: « напряженность текста, его эстетически обусловленная прагматичность ,концептуальность, образность и также его интерпретируемость» (Теплых 2007:9), Все вышесказанное абсолютно соответствует интеллектуальным детективам Д.Брауна, не случайно в критике укрепилось мнение, что писатель является родоначальником жанра «кода»(роман «Код да Винчи»). Если применить термин «эстетически обусловленная прагматичность» к масштабной культурологической информации, существующая в каждом детективе, то следует выделить ряд ее функций: загадка=квест, заложенный в расследование преступление, базируется на культурологической платформе; культурное пространство, их познавательная функция. Более того, именно культурные объекты и прецедентные

произведения подвергаются Д.Брауном такой смелой и даже дерзкой интерпретацией в рамках криминального расследования.

А.Г.Мелихов в диссертации «Реконтекстуализация детективной формулы в произведениях современных англоязычных авторов» объясняет своевременность новых подходов, «...становится необходимым учитывать многообразие контекстов, в которых реализуется себя исходная формула детектива. Для того, чтобы подвергнуть осмыслению такого рода трансформацию, стоит обратиться к понятию «реконтекстуализация»(Мелихов 2021:4).Примечательно, что А.Г.Мелихов творчески осваивает данный термин, предложенный Р.Рорти, что позволяет использовать его принцип и широкие возможности для анализа проявления «реконтекстуализации» в текстах интеллектуальных романов Д.Брауна. Детективы Д.Брауна, появившиеся в XXI веке(2000-2017), когда автор свободно и органично использовал кинематографические приемы не просто в структуре романов (монтаж),но и в процессе повествования (крупный план/панорама); ярко проявляя значимость авторской довербальной работы; уникальные приемы интеллектуальных «квестов» на базе интерпретации предметов искусства(живопись, скульптура, биографии великих). Удельный вес культурологической информации в тексте детективов Д.Брауна – значительный. Во-первых, отметим своеобразные культурно-познавательные экскурсии по известным столицам мира : Рим-Ватикан («Ангелы и Демоны», Париж-Лувр, Лондон-Вестминстерское аббатство(«Код да Винчи»), Вашингтон-Капитолий(«Утраченный символ»), Венеция= Флоренция-Стамбул («Инферно»); Барселона-Фамилия Саграда («Происхождение»). Во-вторых, эти культурные пространства являются местом преступления и разгадать его может Р.Лэнгдон, интерпретируя артефакты или текст «Божественной комедии» Данте («Инферно»), пророчеств У.Блейка («Происхождение») .В-третьих, интертекстуальность детективов Д.Брауна – явление широкое и продуктивное: «... происходит расширение смыслового пространства данного текста, повышается информационная насыщенность его смысловых фрагментов»(Байко 2019:5)

У.Эко - автор «Повествовательных структур в произведениях Иэна Флеминга» афористично написал: «...детективный роман-это ..машина, производящая избыточность...Флеминг цинично стремится создать эффективно действующий нарративный механизм»(Эко 2003:265)» Нарративный механизм Д.Брауна состоит из мощной «довербальной» предварительной работы с поисками в обширном культурном материале того «кода-тайны-квеста»,который сможет расшифровать только неординарный исследователь, а не профессиональный сыщик. Именно обширные знания и когнитивные способности Р.Лэнгдона придают расследованию преступления особую значимость: «...детективный дискурс можно рассматривать как средство обучения мышлению» (Ватолина 2011:20). Поскольку .РЛэнгдон является сквозным

персонажем в серии интеллектуальных детективов, автор, естественно, наделяет его «всеведением и всеведением», но подобная акцентация не делает героя исключительным и чересчур «сказочным». Д.Браун наделяет его некими индивидуальными особенностями, как внешними узнаваемыми элементами костюма(твидовый фирменный пиджак, часы с Мики Маусом), так и внутренними комплексами (клаустрофобия). Считаем, что важность таких бытовых дополнений придает индивидуальность герою и является индивидуальным маркером стиля автора. Сквозные персонажи классических детективов имеют неординарное хобби: Ш.Холмс играет на скрипке, мисс Марпл вяжет, Ниро Вульф культивирует орхидеи и т.д. Считаем, что именно выбор главного расследователя культурологического «квеста» Р.Лэнгдона определяет жанровую разновидность детектива Д.Брауна-«интеллектуальный»: «...основным жанрообразующим признаком является тип героя». Н.Н.Кириленко в диссертации «Жанровый инвариант и генезис классического детектива» подчеркивает: «...представление о классическом детективе неразрывно связано с такими понятиями, как рациональность, логика, анализ, рассудочность, интеллект»(Кириленко 2016:20). Как бы следуя данной характеристике, Д.Браун «укрепляет» расследование Л.Лэнгдона профессиональными знаниями напарницы. В детективе «Ангелы и Демоны» проблему с антивеществом невозможно решить без участия биофизика В.Верта; в детективе «Код да Винчи» многие загадки поддаются расшифровке специалисту по криптографии Софи Невё; в произведении « Утраченный символ» действует специалист по «ноэтическим» наукам К.Соломон. Все перечисленные героини обладают высоким интеллектом, профессиональной логикой, способностью к когнитивному видению проблемы. Считаем, что изменение статуса напарницы также есть проявление «реконтекстуализации» классического детектива. Таким образом считаем, что процесс «реконтекстуализации» произведений Л.Брауна представляет собой особый нарратив, в котором важны: большой удельный вес культурной информации, ее многофункциональность, явление широкой интерпретации артефактов культуры и великих книг для расследования преступления; новый статус «сыщика» и его напарницы.

Литература:

- 1.Байко В.А. Интертекстуальность в пейзажных описаниях современного британского детектива. Автореферат дисс... на соискание уч.степ. кандидата фил.наук . Архангельск,2019.-25 с.
- 2.Ватолина Т.Г. Когнитивная модель детективного дискурса (на материале англоязычных детективных произведений XIX-XX вв). Автореферат дисс... на соискание уч.степ. кандидата фил.наук Иркутск,2011.- 24с.

- 3.Кириленко Н.Н. Жанровый инвариант и генезис классического детектива. Автореферат дисс... на соискание уч.степ. кандидата фил.наук М. 2016.-28с.
- 4.Мелихов А.Г. Реконтекстуализация детективной формы в произведениях современных англоязычных авторов. Автореферат дисс. на соискание уч.степени кандидата фил.наук. Казань,2021.- 27с.
- 5.Эко У.Роль читателя Исследования по семиотике текста.- Санкт-Петербург: Symposium,М.: Издательство РГГУ,2005-495с.